

Om het recht te openen om te worden gehoord, moet het verzoekschrift een concrete vraag formuleren over een onderwerp dat onder de bevoegdheid van het Gewest valt en dat niet in strijd is met de mensenrechten en de fundamentele vrijheden die worden gewaarborgd door Titel II van de Grondwet en door de internationale verdragen die door België zijn geratificeerd.

De indiener van een verzoekschrift heeft recht op antwoord binnen zes maanden na de indiening van het verzoekschrift. ”

Art. 3. Dit bijzonder decreet treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het decreet bedoeld in artikel 41, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, vervangen bij artikel 2 van dit decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 3 september 2020.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie,
Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie,
Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,
C. MORREALE

De Minister van Financiën, Begroting, Luchthavens en Sportinfrastructuur,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, Plaatselijke Besturen, en Stedenbeleid,
P.-Y. DERMAGNE

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag,
Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,
V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,
C. TELLIER

—
Nota

(1) Zitting 2020-2021.

Stukken van het Waals Parlement 128 (2019-2020) Nrs. 1 tot 5.

Volledig verslag, plenaire zitting van 2 september 2020.

Bespreking.

Stemming.

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2020/203684]

27 AOUT 2020. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la composition et au fonctionnement de l'Observatoire du Commerce et de la Commission de recours des implantations commerciales

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 5 février 2015 relatif aux implantations commerciales, articles 4, § 1^{er}, et 6, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la composition et au fonctionnement de l'Observatoire du Commerce et de la Commission de recours des implantations commerciales;

Vu le rapport du 5 juillet 2018 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis de l'Observatoire du Commerce, donné le 28 mai 2020;

Vu l'avis n^o 67.660/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 juillet 2020, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la composition et au fonctionnement de l'Observatoire du Commerce et de la Commission de recours des implantations commerciales, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 octobre 2017, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 2. L'article 4 du même arrêté est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. Tout membre peut saisir l'Observatoire afin de faire constater la démission d'un membre entrant dans les cas visés au paragraphe 1^{er}. ».

Art. 3. Dans l'article 8, § 1^{er}, du même arrêté, un alinéa, rédigé comme suit, est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Lorsque le quorum de présence n'est pas atteint, soit il est fait application de l'article 2, § 1^{er}, 15^o, du décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative, soit les décisions prises sont soumises aux membres absents ayant voix délibératives, par voie électronique, selon les modalités prévues par le règlement d'ordre intérieur. ».

Art. 4. Le Ministre qui a l'économie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 27 août 2020.

Pour le Gouvernement :
Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique,
de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2020/203684]

27. AUGUST 2020 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Beobachtungsstelle für den Handel ("Observatoire du Commerce") und des Berufungsausschusses für die Handelsniederlassungen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 5. Februar 2015 über die Handelsniederlassungen, Artikel 4 § 1 und Artikel 6 § 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Beobachtungsstelle für den Handel ("Observatoire du Commerce") und des Berufungsausschusses für die Handelsniederlassungen;

Aufgrund des Berichts vom 5. Juli 2018, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund der am 28. Mai 2020 abgegebenen Stellungnahme der Beobachtungsstelle für den Handel;

Aufgrund des am 10. Juli 2020 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 67.660/2;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Beobachtungsstelle für den Handel ("Observatoire du Commerce") und des Berufungsausschusses für die Handelsniederlassungen, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Oktober 2017, wird Absatz 2 aufgehoben.

Art. 2 - Artikel 4 desselben Erlasses wird um einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 3. Jedes Mitglied kann sich an die Beobachtungsstelle wenden, um den Rücktritt eines beitretenden Mitglieds in den in § 1 genannten Fällen feststellen zu lassen."

Art. 3 - In Artikel 8 § 1 desselben Erlasses wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut zwischen die Absätze 1 und 2 eingefügt:

"Wenn die zur Beschlussfähigkeit erforderliche Mindestzahl anwesender Mitglieder nicht erreicht wird, wird entweder Artikel 2 § 1 Ziffer 15 des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion angewendet, oder werden die getroffenen Entscheidungen unter Einhaltung der in der Dienstordnung vorgesehenen Modalitäten den abwesenden Mitgliedern, die über eine beschließende Stimme verfügen, auf elektronischem Wege unterbreitet."

Art. 4 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wirtschaft gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. August 2020

Für die Regierung:
Der Ministerpräsident
E. DI RUPO

Der Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation, digitale Technologien,
Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren
W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2020/203684]

27 AUGUSTUS 2020. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de samenstelling en de werking van het Waarnemingscentrum voor de Handel en van de Beroepscommissie voor de handelsvestigingen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 5 februari 2015 betreffende de handelsvestigingen, artikelen 4, § 1, en 6, § 1;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de samenstelling en de werking van het Waarnemingscentrum voor de Handel en van de Beroepscommissie voor de handelsvestigingen;

Gelet op het rapport van 5 juli 2018, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van het Waarnemingscentrum voor de Handel, gegeven op 28 mei 2020;

Gelet op advies nr. 67.660/2 van de Raad van State, gegeven op 10 juli 2020, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de samenstelling en de werking van het Waarnemingscentrum voor de Handel en van de Beroepscommissie voor de handelsvestigingen, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 19 oktober 2017, wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 2. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidend als volgt :

“§ 3. Elk lid kan zich tot het Waarnemingscentrum wenden met het oog op de vaststelling van het ontslag van een lid dat betrokken is bij de in lid 1 bedoelde gevallen.”.

Art. 3. In artikel 8, § 1, van hetzelfde besluit, wordt, tussen de eerste en tweede leden, een lid ingevoegd, luidend als volgt :

“Wanneer het aanwezigheidsquorum niet wordt bereikt, wordt hetzij artikel 2, § 1, 15°, van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisering van de adviesverlenende functie toegepast, hetzij worden de genomen beslissingen langs elektronische weg aan de stemgerechtigde afwezige leden voorgelegd, overeenkomstig de in het huishoudelijk reglement voorziene procedures.”.

Art. 4. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 augustus 2020.

Voor de Waalse Regering :

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën,
Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het “IFAPME”, en de Vaardigheidscentra,

W. BORSUS

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2020/15485]

3 SEPTEMBER 2020. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van de onteigeningsplannen bij hoogdringendheid om redenen van openbaar nut ten gunste van de gemeente Schaarbeek voor de goederen gelegen Koninginneplein, 14-15 en 16 te 1030 Schaarbeek

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening voor openbaar nut ;

Gelet op de ordonnantie van 22 februari 1990 betreffende de onteigeningen voor openbaar nut dorgevoerd en toegestaan door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

Gelet op de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, de artikelen 1, 2, 7 en 8, 19 tot 34, 71, 73 tot 75, en de uitvoeringsbesluiten daarvan ;

Gelet op het besluit nr. 2020/001 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van de tijdelijke opschorting van 2 april 2020 van de verval- en beroepstermijnen die vastgelegd zijn in de Brusselse wetgeving en reglementering of die op grond daarvan ingevoerd ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van de 16 april 2020 houdende verlenging van de termijnen bepaald in artikel 1 van het besluit nr. 2020/001 betreffende de tijdelijke opschorting van de verval- en beroepstermijnen die vastgelegd zijn in de Brusselse wetgeving en reglementering of die op grond daarvan ingevoerd ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van de 14 mei 2020 houdende een tweede verlenging van de termijnen bepaald in artikel 1 van het vbesluit nr. 2020/001 betreffende de tijdelijke opschorting van de verval- en beroepstermijnen die vastgelegd zijn in de Brusselse wetgeving en reglementering of die op grond daarvan ingevoerd ;

Gelet op het besluit nr. 2020/044 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van de 18 juni 2020 tot verlenging van sommige termijnen die vastgelegd zijn in de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, artikel 2 ;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2020/15485]

3 SEPTEMBRE 2020. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation des plans d'expropriation selon la procédure d'extrême urgence pour cause d'utilité publique au bénéfice de la commune de Schaerbeek pour les biens sis Place de la Reine, 14-15 et 16, à 1030 Schaerbeek

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Vu l'ordonnance du 22 février 1990 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'ordonnance du 6 octobre 2016 organique de la revitalisation urbaine, les articles 1, 2, 7 et 8, 19 à 34, 71, 73 à 75, et ses arrêtés d'exécution ;

Vu l'arrêté n° 2020/001 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux du 2 avril 2020 relatif à la suspension temporaire des délais de rigueur et de recours fixés dans l'ensemble de la réglementation bruxelloise ou adoptés en vertu de celle-ci ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 avril 2020 prolongeant les délais prévus à l'article 1^{er} de l'arrêté n° 2020/001 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux du 2 avril 2020 relatif à la suspension temporaire des délais de rigueur et de recours fixés dans l'ensemble de la réglementation bruxelloise ou adoptés en vertu de celle-ci ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 mai 2020 prévoyant une seconde prolongation des délais prévus à l'article 1^{er} de l'arrêté n° 2020/001 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux du 2 avril 2020 relatif à la suspension temporaire des délais de rigueur et de recours fixés dans l'ensemble de la réglementation bruxelloise ou adoptés en vertu de celle-ci ;

Vu l'arrêté n° 2020/044 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux du 18 juin 2020 prolongeant certains délais de l'Ordonnance organique de revitalisation urbaine du 6 octobre 2016, l'article 2 ;